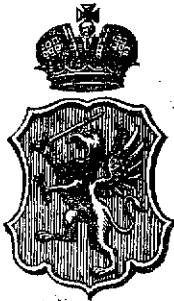


# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе . . . 3 руб.  
Одъ пересылкою по почте . . . 5 "  
Одъ доставкою въ домъ . . . 4 "  
Подписка принимается въ Редакціи или въ Вѣдомостяхъ въ зачетъ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудню.  
Цена за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца . . . 12 "

Выходитъ еженедѣльно 3 разъ: амъ Понедѣль, Средѣ и Пятницѣ.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 RM.  
Mit Ueberführung per Post . . . 5 "  
Mit Ueberführung ins Haus . . . 4 "  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Anzeigen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme des Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Anzeige beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 "

## Livländische Gouvernements-Zeitung. XXVII. Jahrgang.

№ 117.

Среда 10. Октября. — Mittwoch 10. October.

1879.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 7. Сентября 1879 г. за № 142 дѣлопроизводитель Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія, титулярный совѣтникъ Домбровский, за выслугу законныхъ лѣтъ, произведенъ въ коллежскіе ассесоры. № 1543.

Mittelsst Senats-Ukases vom 7. September 1879 Nr. 142 ist der Geschäftsführer der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, Titulairrath Dombrowski, nach Ausdienung der gesetzlichen Jahre, zum Collegien-Assessor befördert worden. Nr. 1543.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимъ 12. сего Сентября, повышены надомотрѣнны телеграфныхъ станцій Венденской Шмоллингъ изъ средняго въ высшій и Рижской Шульцъ изъ низшаго въ средній окладъ, оба съ 1. Сентября с. г. № 3559.

#### T a f e l

preelisch Mithgas pilsehtas eljes- un trahna brahka.

(Teel driekhts uf dibinaschannu ta art. 11 to preelischtraftu no 26. Merz 1877 un art. 106 to pilsehtu-litumu.)

#### I. Talfa preelisch Eigeru-amata darbeem.

##### § 1.

Eigeru-amatam peenahkash tulfchus eljes- jeb trahna traulus ar uhdenti pildihit, wianu eelchpuffi ar fehdehm isfaloht, brahkerim pee brahleschanas peepalibdieht, elji jeb trahnu pahrpildihit, spundu ar labu spunda-brahnu nofeet un ar bleki aishagloht, pee kuras aishaglofchanas amatam jadobd spunda, spunda-brahnis, blekis un naglas, tad Taras-sihme un numura flaitu, la tas pehz kabrtas nahf, uf traufteem ufshimht, traulus uf eljes-fwareem aishwelt un tad noswert, wot

- libhs tahda fuga, kas pee eljes-fchuhneem prezi frau, laipu aishwelt, jeb
- uf rohkas- woi sirgu raspustahm list libhs kahdu fugi aishwadiht un tur nofaut, jeb
- uf eljes fchuhneem nowest, jeb
- uf raspustahm list, libhs kahdu krahnumu aishwadiht un tur eelchda nolitt.

Par fcheem darbeem Eigeru-amats dabu par 10 pudeem brutto 15 kap.

##### § 2.

Peetahs § 1. nospreestas malfas japeemalka wehl 5 kap., tad Eigeru-amats traulus kahda pagrabd nolaisch, jeb kahda weeta apalksch semes uf abscheem noleef.

##### § 3.

Peetahs § 1. nospreestas malfas japeemalka wehl 6 kap., kas pahrdewejam pascham malfajami, ja Eigeru-amats ar sawahm rohkas-raspustahm prezi aishwen uf kahdu fugi, kas pee leeceem spihkereem uppes mala stahw.

##### § 4.

Par to, ka traulus ufleef uf fwareem, ka ari par to, ka swarus paschus ufzet un attal nozet un fche ari jam libhs teef peestaithts tas darbs, kas eepreelisch padarihts pee Taras-noswefchanas, Eigeru-amats no prezu pahrdeweja dabu par 10 pudeem brutto 3 kap.

##### § 5.

Par to, ka traulus no fwareem nozet, Eigeru-amats dabu no prezu fanehmeja par 10 pudeem brutto 2 kap.

##### § 6.

A. Kad tas, kam ta preze peeder, to paschu teef pahrfwert pehz sawahm pascham ufshimefchanahm, ka lai winam buhtu, to weschanas malfu aprehkinoht, jeb lai finatu, kahda wehrtiba tai prezi un zil naudas uf to gan waretu usnemt, tad Eigeru-amats dabu par to, ka winsch to prezi no weschana notrauj, uf fwareem ufzet, swarus paschus ufzet un nozet, prezi no fwareem attal atzet un raspustahm usftrauj, no ta, kam preze peeder, par 10 pudeem brutto 3 kap.

B. Bet ja Eigeru-amatam pee fchahm augfcha minetahm pahrfwertfchanahm til paschi swari ween ja-ufzet un attal janozet, kamebr ziti kahdi strahneeti traulus ufwet un attal nowet, uf fwareem winas ufleef un no teem attal atzet, tad Eigeru-amats no ta, kam preze peeder dabu par 10 pudeem brutto 1 kap.

##### § 7.

Par to, ka traulus nosihme ar tahm shimehm, kas wajadfigas, tad prezi ar fugeem nosuhita, Eigeru-amats dabu no ta, kas prezi fanem, par katru trauku 1¼ kap.

##### § 8.

Par to, ka traulus ar gipfi notaisa, Eigeru-amats dabu par katru trauku 30 kap.

##### § 9.

Ja Eigeru-amatam jainem no eljes-fchuhneem jam brahketa un noswerta preze un ta pata woi nu ja-aishwet uf laipu pee kahda fuga, kas pee eljes fchuhneem prezi frau, jeb woi ja-ufleef uf rohkas- jeb sirgu raspustahm un fchahs japawada libhs fugi jeb kahdu krahnumu, un traufi pee fuga laipu janoleef, jeb ari pascha krahnuma ja-eebsen, tad Eigeru-amats par to dabu par 10 pudeem brutto 4 kap.

##### § 10.

Ja Eigeru-amatam jam brahketa un noswerta preze no pagraba jeb no kahdas krahnumes ja-ijnem uf sirgu-raspustahm ja-ufleef un taifni jeb attal zur fwareem uf fugeem japawada un tur pee laipa janofrau, tad winam nahkash par 10 pudeem brutto 15 kap.

##### § 11.

Ja elje un trahns bef wifas brahleschanas ar fugeem teef nosuhititi, tad Eigeru-amats dabu, tad winsch tohs § 1 apspreefius darbus ispilba un it ihpaschi wehl pahrdeweja jeegelus pahrluhfo un fur jeegeli truhfti, tur tohs peelee, par 10 pudeem brutto 10 kap.

##### § 12.

Kad Eigeru amats pee tahs prezes, kas bef brahleschanas ar fugeem teef nosuhititi, til traulus usdur, pahrdeweja jeegelus pahrluhfo, tohs fur truhfti, attal peelee, traulus paschus uf fwareem aishwet un attal nowet un uf rohkas- jeb sirgu-raspustahm ufzet, tad winsch dabu par 10 pudeem brutto 5 kap.

##### § 13.

Ja pehbigi Eigeru-amatam pee tahs prezes, kas bef brahleschanas ar fugeem teef nosuhititi, til uf to jaluhfo, ka traufi teef nostempeleti, tad winsch dabu par 10 pudeem brutto 1 kap.

##### § 14.

Ja Eigeru-amatam japawada elje jeb trahns, kas no tahdeem fugeem un sawahm, kas fche prezi frau, attal teef isftrauti un uf pilsehtastrohna jeb zitahm kahdam krahnumehm teef atpafat dshiti tad winsch no ta, kam ta preze peeder, dabu par 10 pudeem 4 kap.

##### § 15.

Ja Eigeru-amatam ir no kahda eelch krahnumes fakrauta, nebrahketi eljes- jeb trahna-krahnuma prohwas janem, jeb trauku-flatis ja-apspreesch, jeb ja preze jam bij noswerta, par prezes swaru kahdi atestats janoraffta, tad winsch par katru krahnumu, jeb ari par katru atestati dabu 1 rubl.

#### II. Talfa par Muzineeku-amata darbeem.

##### § 16.

Muzineekeem peenahkash tulfchus eljes un trahna traulus, tad tee eepreelisch no ahpufes un eelchpufes flaloti, fanemt, apstihpoht, stihpes fur truhfti, ufliht, stihpes kas jam kahrt ir, wehl zeetati ufshiti, ka wifpahrigi par to gahdahi, ka tee no wineem taifiti traufi wifur bef tejeschanas, zeeti un bef jebkashas mainas ir, pee fureem darbeem wineem pascheem needrus un stihpes apgahdahi wajag.

Par fcheem darbeem muzineeki dabu no ta, kas tohs traulus fanem: par trauku, kam 2—3 berl. brutto 50 kap., par trauku, kam masal ka 2—3 berl. brutto 33½ kap.

##### § 17.

Peetahs § 16. nospreestas darba-malfas nahf wehl kahrt peemalfafchanas, kad no Muzineeku-amata teef pagehrehits, lai winsch traulus apstihpo ar bshes stihpehm; bet paschas stihpes jadobd tam, kas traulus fanem. Tahdas peemalfafchanas ir malfajamas par trauku no 2—3 berl. brutto 10 kap., par trauku, kas masals ne ka no 2—3 berl. brutto 6⅔ kap.

#### III. Talfa par brahkeru-darbeem.

##### § 18.

Brahkeris dabu par sawu darbu no ta, kas fanem par 10 pudeem brutto 10 kap.

#### IV. Peeishmeschanas, kas spehla ir preelisch wifas talfas.

1. peeishmeschana: Paschus traulus wajag weenmehr tam doht, kas to prezi pahrdobd.

2. peeishmeschana: Malfafchanas par teem §§ 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12 un 13 apspreefsteem darbeem teef libhsinat no ta, kas to prezi fanem, bet ja tas pee weetas kahrt naw, tad no ta, kas to darbu usbewis.

3. peeishmeschana: Kad preze teef wista no Eigeru-amata, ka tas §§ 1, 9, un 10 apspreefist, woi uf kahdu weetu, kas uf Elisabethes eelas labd pufi, woi uf kahdu pahrdaugawas weetu, tad amatam pee apspreefist malfas wehl kahrt japeemalka weena zetorta data no tahs paschas.

4. peeishmeschana: Sa laifs jam wehls paleef un deenas ihfas, ta ka tadeht pa fwehtdeemahm jastrahda, tad apspreefist malfa teef par pufi ufzelta; bet Eigeru-amatam pascham triht fcho malfu saweem strahneekem libhsinat.

5. peeishmeschana: Eigeru-amatam ir attauts, par tahdeem darbeem. kas schini talfi apspreefist naw, malfas deht liht ar to, kas to darbu usdohd.

Nr. 8573.

Господиномъ Лиоляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Густаву Сеннекену учреждение фабрики, съ употребленіемъ паровыхъ машинъ, для приготовленія пилъ, напильниковъ и другихъ ремесленныхъ инструментовъ, на старомъ Митавскомъ шоссе, на участкѣ за пол. № 2.

Вонъ dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Gustav Senneken die Concession zur Eröffnung einer Fabrik mit Dampftrieb, zu Anfertigung von Sägen, Feilen und anderen Handwerksgeräthen in dem an der Mitaauer Chaussee sub Nr. 2 belegenen Hause, erteilt worden.

Nr. 3540.

Благодарствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лиоляндское Губернское Управление сиемъ поручаетъ всемъ полицейскимъ жителямъ Лиоляндской губерніи произвѣсть розыскъ прусскаго подданнаго бывшаго Ней-Залискаго лѣсничаго Августа Вальтера и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

№ 3532.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem preussischen Unterthan, ehemaligen Neu-Salischen Förster August Walter Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an das Rigasche Landgericht auszuweisen.

Nr. 3532.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3 Theils des Codex des Provinzial-Rechts der Ostsee-Gouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Kaufmann Andreas Hugo Michael Satow und das Fräulein Erna Katharina Wetterich, in Betreff mit einander in die Ehe zu treten, einen Ehevertrag mit einander vereinbart und am 20. September c. zu Protocoll dieses Waisengerichts erklärt haben, zufolge dessen die nach Art. 79 I. c. für Ehegatten, welche ihrer Person nach der hiesigen Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, tretende allgemeine Gütergemeinschaft für ihre Ehe ausgeschlossen sein, vielmehr zwischen ihnen eine vollkommene Gütertrennung bestehen und keiner von beiden Ehegatten mit seinem Vermögen für etwaige Schulden der anderen zu haften verpflichtet sein soll.

Nr. 528. 1

Riga-Rathhaus, den 29. September 1879.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird, in Gemäßheit des Art. 38 des Codex des Provinzial-Rechts der Ostsee-Gouvernements Theil 3, hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Handlungscommis Christian Peshchen und dessen Ehefrau Julie Heinricke Peshchen, geb. Denks, mit einander einen Ehevertrag vereinbart und am 27. September c. zu Protocoll erklärt haben, Inhalts dessen, für die weitere Dauer ihrer am 27. März 1858 geschlossenen Ehe, die allhier zufolge Art. 79 I. c. zwischen Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, bestehende allgemeine Gütergemeinschaft ausgeschlossen und hinsichtlich des jedem Ehegatten künftig zufallenden, oder von ihnen neu erworbenen beweglichen und unbeweglichen Vermögens vollständige Gütertrennung bestehen soll.

Nr. 536. 2

Riga-Rathhaus, den 29. September 1879.

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelft zur Kenntniß derer, die es angeht, gebracht, daß die Termine für die Einberufung zur Ableistung der allgemeinen Wehrpflicht im Jahre 1879 für den Rigaschen Kreis, und zwar:

für den 4. Canton auf den 1. November c.

3. " " " 6. " " 2. " " " 12. "

festgesetzt sind und daß das Sitzungslocal dieser Behörde für die Zeit der Aushebung sich im Local des Rigaschen lettischen Vereins befinden wird.

In Veranlassung dessen, daß es zur Kenntniß dieser Commission gekommen, daß einige Gemeinde-Verwaltungen die in der Folge erforderlich gewordenen Abmerkungen in dem ihnen zurückgesandten zweiten Exemplar der Einberufungsliste pro 1878 nicht immer ordnungsgemäß bewerkstelligt haben, wird sämmtlichen Gemeinde-Verwaltungen des Rigaschen Kreises gleichzeitig vorgeschrieben, den Gemeindeältesten, resp. Gemeindevorsteher aufzutragen, außer den für die diesjährige Aushebung etwa noch erforderlichen Documenten in dem für diese Aushebung festgesetzten Termin auch die Einberufungsliste pro 1878 zur Verifikation, resp. Ergänzung der Commission vorstellig zu machen.

Riga, den 2. October 1879. Nr. 486. 2

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben zwei herrenlose graue Schafe eingeliefert worden sind.

Die resp. Eigenthümer der beiden Schafe werden von der Rigaschen Polizei-Verwaltung desmittelft aufgefordert, behufs Erlangung ihres Eigenthums mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, binnen acht Tagen a dato, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 2. October 1879.

Nr. 11679. 2

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben worden, die etwaigen Finder dieser Legitimationen werden hierdurch aufgefordert, dieselben ungesäumt dem Rigaschen Stadtmagistrate abzuliefern:

- 1) der dem Rigaschen Kaufmann 2. Gilde Semen Swanow Malischew am 22. December 1878, unter Nr. 448 vom Rigaschen Rathe erteilte Kaufmannspäß,
- 2) der dem Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Alexander Lasarewitsch Schaskolsky am 12. December 1878, unter Nr. 104 vom Rigaschen Rathe erteilte Kaufmannspäß,
- 3) der dem Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Leib Ritschik am 20. December 1878 unter Nr. 382 vom Rigaschen Rathe erteilte Kaufmannspäß,
- 4) der dem Rigaschen Kaufmann 2. Gilde Richard Pohle unter Nr. 621 vom Rigaschen Rathe erteilte Kaufmannspäß,
- 5) der dem Rigaschen Kaufmann 2. Gilde Gustav Lange am 11. December 1878 unter Nr. 99 vom Rigaschen Rathe erteilte Kaufmannspäß.

Nr. 2478. 2

Von der Wendischen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hiermit bekannt gemacht, daß im Wendischen Kreise die Einberufung für die einzelnen Cantons wie folgt festgesetzt worden ist:

am 1. November für den 2. Canton.

" 5. " " " 3. "

" 8. " " " 4. "

" 12. " " " 1. "

Wenden Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 29. September 1879. Nr. 777. 1

No Strihwer-Winkelman-muischas pagasta waldivas, Rihgas kreise un Viskraules basn. dr., teel zaur scho wiskas pilsetus, muisch- un pagastupolizejas padewigi luhgatas, ja ween fur tas schejeenes pagasta beebriš Martin Ungur, kam 1. November f. g. pee lohshu-wilshanas jateel, ka ari wina tehws Krustina Ungur, kuri bes pafehm un naw sinami fur dshwo, buhtu manami, tohs us weetas list aretereht un schepat peestelleht.

Strihwer Winkelman muischas pag-wald-namā, 29. September 1879. Nr. 213. 2

### Прокламы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelft zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Einwohner Johann Blumist und dessen gesamtes Vermögen, auf Verfügung dieses Rathes, unter die Curatel des Stadtheilshaussehers Falk gestellt worden ist. In Folge dessen sind alle Rechtsgeschäfte, die der genannte Blumist ohne Zustimmung seines Curators vollziehen sollte, vor dem Gesetz ungiltig und daher nicht klagbar. Wonach sich also Jeder, den solches angeht, richten möge.

Nr. 1358. 2

Dorpat-Rathhaus, am 25. September 1879.

Nachdem die vermittelte Frau Landrath Alma von Dettingen, geb. von Stryl, zufolge des zwischen ihr und dem Herrn wirklichen Staatsrath Dr. Georg von Dettingen am 2. Juli d. J. abgeschlossenen und am 20. Juli d. J. sub Nr. 126 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufscontracts das allhier im 2. Stadtheil sub Nr. 241 auf Unterstadt-Domgrund belegene Wohnhaus samt Appertinentien für die Summe von 1500 Thlr. pr. Courant oder 45000 Reichsmark käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Versicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des obervährten, zwischen der Frau Alma von Dettingen, geb. von Stryl, und dem Herrn Dr. Georg von Dettingen abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortbauend offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen

Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelft aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 6. November 1880, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremptorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der unge störte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadtheil sub Nr. 241 belegenen Immobil, samt Zubehörungen, der Frau Alma von Dettingen, geb. von Stryl, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 25. September 1879.

Nr. 1359. 1

Nachdem der Civil-Ingenieur Herr Hermann von Stavenhagen 1) zufolge des zwischen ihm und dem Unteroffizier Ignati Swanow Tscherepashkin am 1. Juli c. abgeschlossenen und eodem die sub Nr. 123 bei diesem Rathe corroborirten Verkaufs- und Kaufcontracts das allhier im 3. Stadtheil sub Nr. 217b belegene steinerne Badestubengebäude und hölzerne Wohnhaus samt Appertinentien und dem zur Zeit in der Badestube im Gebrauche befindlichen Inventar für die Summe von 5500 R. S. und 2) zufolge des zwischen ihm und dem erblichen Ehrenbürger Grigory Stepanow Orlow am 31. Juli c. abgeschlossenen und am 24. August d. J. sub Nr. 147 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufscontracts den allhier im 3. Stadtheil sub Nr. 217a belegenen steinernen Speicher samt Zubehörungen für die Summe von 8,000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Versicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit der obervährten, zwischen dem Herrn H. v. Stavenhagen einerseits und den Herren Ignati Swanow Tscherepashkin und Grigory Stepanow Orlow andererseits abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an den verkauften Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortbauend offen stehen, oder auf den in Rede stehenden Immobilien ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelft aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 10. November 1880 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremptorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der unge störte Besitz und das Eigenthum an den allhier im 3. Stadtheil sub Nr. 217b und 217a belegenen Immobilien dem Herrn Hermann von Stavenhagen, nach Inhalt der bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 29. September 1879.

Nr. 1390. 1

Von dem Gemeindegerrichte zu Pöhlenhof, im Pernauschen Kreise und Kartuschen Kirchspiele, wird desmittelft zur allgemeinen Nachachtung bekannt gemacht, daß der Erbbesitzer des hiesigen Maja-Gesindes Jaan Rehkane und der Erbbesitzer des Keimani-Gesindes Jaan Seeförn gestorben sind, wodurch ihre Erbstücke auf ihre Erben übergehen. In Folge dessen werden Alle, welche an den Nachlaß Ansprüche haben, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, binnen drei Monaten, d. h. bis zum 1. Januar 1880, ihre Sachen vor diesem Gemeindegerrichte zu ordnen.

Nr. 155. 2

Pöhlenhof, den 26. September 1879.

### Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Julius

Rudolf Leonhard Teichmann gehörigen, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der gr. Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 157 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. März 1880 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Teichmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1844. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Eduard Julius Gragert gehörigen, im Patrimonialgebiete jenseits der Düna an der Kalnejeemischen Straße sub Land-Pol.-Nr. 139A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gragert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. September 1879. Nr. 1846. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Baronin Emma v. Grotthuß, geb. von Stempel, gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof-Altona sub Pol.-Nr. 1A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Fr. Baronin v. Grotthuß, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1877. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Catharina Elisabeth Ohlting, geb. Frehmann, gehörigen, im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Kiepenholm sub Pol.-Nr. 44 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Cath. Elis. Ohlting, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1879. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Helene Ohlting, geb. Behring, gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der Windmühlenstraße sub Pol.-Nr. 19 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Helene Ohlting, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1881. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Architekten Carl Lambert gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Ilgejeem an der Weißenhöfischen Straße sub Pol.-Nr. 73 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Lambert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1883. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Peter Meelahn gehörigen, im Patrimonialgebiete jenseits der Düna am Lagerplage sub Land-Pol.-Nr. 112 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs

Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Peter Meelahn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1895. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Peter Meelahn gehörigen, im Patrimonialgebiete jenseits der Düna am Lagerplage sub Land-Pol.-Nr. 115 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Peter Meelahn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1897. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schuhmacher Theodor Schmidt gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenschhof an der kleinen Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 221B belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. März 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehnthheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Theodor Schmidt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. September 1879. Nr. 1899. 3

Управление Государственными Имуществами въ Прибалтийскихъ губерніяхъ сямъ объявляетъ, что въ присутствіи Васемойскаго Волостнаго Правленія, Лифляндской губерніи, Феллинскаго уѣзда, 5. Ноября 1879 г., съ 10 часовъ утра, будутъ производиться рѣшительные, безъ переторжки, изустные торги, съ допущеніемъ запечатанныхъ объявленій, составленныхъ на точномъ основаніи 1909—1912 ст. X т. I ч. Св. Зак. изд. 1857 г. на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ дачъ III. Первозскаго лѣсничества:

На сумму по оцѣнкѣ.		б. р.		к.	
Съ учетомъ по количеству.		б. р.		к.	
1	изъ Альтъ-Каррисовской дачи	939	694	13	
Съ учетомъ по площади.		дес.	саж.	руб.	к.
2	изъ Васемойскаго дачи	109	777	5833	31
3	" Тайферской "	11	—	822	30
4	" Айдегской "	6	695	821	76
5	" Тугалевской "	5	1245	1080	95
6	" Гольдберговской "	9	665	1229	92
7	" Альтъ-Тевна-силъской "	9	1275	1270	62



8 изъ Клейн-Кепно-ской	даки	4 1446	915 66
9 " Вольмарсгоф-ской	"	14 —	1589 90
10 " Вельветаской	"	2 1506	291 61
11 " Альт-Суйслеп-ской	"	3 1400	514 18
12 " Воровольской	"	2 560	294 11
13 " Саремойской	"	1 1320	64 20
14 " Куресарской	"	— 1667	109 93

Допущение къ торгу обуславливается представлениемъ благонадежныхъ залоговъ въ размѣръ 20% отъ оценочной суммы продажнаго лѣса, а при покупкѣ залогъ тутъ же на торгѣ долженъ быть пополненъ до 20% съ состоявшейся на торгѣ продажной цѣны.

Надбавки будутъ принимаемы только определенными суммами сверхъ оценки.

Подробности, какъ относительно породы и размѣровъ лѣса и величины торговыхъ единицъ, такъ и объ общихъ продажныхъ условіяхъ, а равно разстояніе продажныхъ участковъ отъ сплавныхъ рѣкъ и населенныхъ мѣстъ, покупатели могутъ узнать у завѣдывающаго III. Перновскаго лѣсничества, П. Перновскаго лѣсничего Михаила, и въ Управленія Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

Для осмотра въ натурѣ назначеннаго въ продажу лѣса желающіе могутъ обращаться къ мѣстной лѣсной стражѣ или къ означенному выше лѣсничему. № 4313. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt desmittelst zur allgemeinen Kenntniß, daß am 5. November 1879, um 10 Uhr Morgens, in der Wastemoisfchen Gemeinde-Verwaltung, im Tellin-fchen Kreise des Livländischen Gouvernements, ein definitiver Lorg, ohne Peretorg, mit Zulassung von Angeboten in versiegelten Couverts, gemäß den Art. 1909—1912 Band X Thl. I, Ausgabe von 1857, zum Verkauf von Holz aus folgenden Kronsförsten der III. Bernausfchen Forstrei mündlich abgehalten werden wird, und zwar:

Mit Rechnungslegung nach der Quantität.	Tagirter Werth.	Bauft.	R.	R.
1 Aus dem Alt-Karrisfchfchen	939	694	13	

Mit Rechnungslegung nach der Fläche.	Deff.	Tab.	R.	R.
2 Aus dem Wastemoisfchen	109	777	5833	31
3 " " Taisersfchen	11	—	822	30
4 " " Aldenbiffchen	6	695	821	76
5 " " Lubafanfchen	5	1245	1080	95
6 " " Solstfersbiffchen	9	665	1229	92
7 " " Alt-Tennasfilm-fchen	9	1275	1270	62

8 Aus dem Klein-Röppo-fchen	4 1446	915 66
9 " " Wolmarfchfchen	14 —	1589 90
10 " " Welfetafchen	2 1506	291 61
11 " " Alt-Suislepfchen	3 1400	513 18
12 " " Worofkiffchen	2 560	294 11
13 " " Saremoisfchen	1 1320	64 20
14 " " Kurrefarsfchen	— 1667	109 39

Die Zulassung zu den Lorgen wird von der Vorstellung richtiger Saloge auf den Betrag von 20% des tagirten Werthes des zum Verfaufe kommenden Holzes abhängig gemacht; im Falle der Kauf zugeschlagen wird, so ist der Salog so gleich auf 20% der Verkaufssumme zu ergänzen.

Die Angebote werden nur in bestimmten Ziffern über den tagirten Werth angenommen werden.

Das Nähere, sowohl in Bezug auf die Gattung und Dimensionen des Holzes und die Größe der Lorgeinheiten, als auch die allgemeinen Verkaufs-Bedingungen, desgleichen die Entfernung der Verkaufs-Waldtheile von den flößbaren Flüssen und angelegten Ortshäfen, können die Käufer bei dem Förster der III. Bernausfchen Forstrei, dem II. Bernausfchen Förster Michaels, und in der Domainen-Verwaltung in Riga, erfahren.

Wegen Besichtigung des zum Verkauf kommenden Holzes können die Käufer sich an die örtliche Forstwachse, oder an den vorbezeichneten Förster wenden. Nr. 4313. 2

Комитетъ Динабургскаго Военнаго Госпиталя, приглашаетъ къ торгамъ на 29. Октября 1879 г. на постройку деревянныхъ вещей съ окраскою, а также на починку, и окраску неисправныхъ вещей съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Торгъ будетъ производиться въ канцеляріи госпиталя извѣстно съ допущениемъ присылки и запечатанныхъ объявленій, причемъ всѣ объявленія, какъ отъ желающихъ торговаться извѣстно такъ и посредствомъ запечатанныхъ конвертовъ, должны быть поданы не позже 12 часовъ того дня, въ которые назначены торгъ и переторжка — торгъ и переторжка будутъ производиться съ 12 часовъ дня, а послѣ 12 часовъ, допускаемы къ торгамъ какъ извѣстно такъ и запечатанныя объявленія, приняты не будутъ, желающіе торговаться должны представить установленные о званіи своемъ виды и по исчисленной согласно справочныхъ цѣвъ сумма на постройку новыхъ вещей съ окраскою 362 р. 40 к. и на починку покраску неисправныхъ вещей 4048 р. 75 к., въ обезпеченіе неустойки 20%. Условіе и

описание вещей желающіе могутъ читать въ канцеляріи Динабургскаго Военнаго Госпиталя ежедневно въ часы присутствія. № 2823. 3

Въ Псковской Казенной Палатѣ назначены 25. Октября 1879 г. торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку по г. Пскову въ казенное зданіе Мѣшокъ, на городскую гауптвахту, для караульнаго дома при продовольственномъ магазинѣ, для трехъ городскихъ общественныхъ зданій, подъ названіемъ: Рогенбау, Нарбутъ и Жандармскія казармы и въ наемный отъ города домъ Булыникова, бывшій Щелканова, а равно въ другія зданія, могущія быть занятыми, по распоряженію губернскаго распорядительнаго комитета, для нижнихъ воинскихъ чиновъ и воинскихъ заведеній, — матеріаловъ отопленія, освѣщенія и подстилки, съ 1. Января 1880 г. въ теченіи одного года или двухъ лѣтъ, т. е. въ 1880 и 1881 годахъ, а именно: дровъ разнородныхъ однополѣнныхъ 273 саж., сальныхъ свѣчъ до 10 пуд., коноплянаго масла до 3 пуд., бумажнаго фитила 5 фунт. и соломы до 1126 пуд. Торги будутъ произведены извѣстно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, согласно 1935—1941 ст. X т. ч. I Св. Зак. Гражд., которые должны быть составлены по формѣ, приложенной къ 1909 ст. того же X т. ч. I и доставлены въ казенную палату не позже 11 часовъ утра, въ день назначенный для торга. Лица, которые явятся на торги, должны при этомъ представить залогъ на третью часть той суммы, съ которой желаютъ начать торговаться, на каждый матеріалъ и виды о своемъ званіи; а объявляющія цѣвы чрезъ запечатанныя объявленія прилагаютъ къ нимъ залогъ на третью часть объявляемой цѣвы и также виды о своемъ званіи. Въ объявленіяхъ должно быть объяснено, что подрядъ согласенъ принять къ исполненію по утвержденнымъ коидиціямъ.

Желающіе же принять подрядъ могутъ разсматривать въ казенной палатѣ коидиціи объ условіяхъ исполненія этого подряда. № 598. 3

Директоръ Вице-Губернаторъ:

Тобизентъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

Von der Lehrer-Conferenz der Walfchen Kreisschule wird hiermit bekannt gemacht, daß für alle diejenigen, welche sich in Grundlage des Art. 56 Punkt 4 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht der erforderlichen Prüfung bei der Walfchen Kreisschule zu unterziehen wünschen, der Termin zur Ablegung des Exams auf den 18. October c., festgesetzt worden ist. Die bezüglichenden Meldungen sind, unter Beibringung eines schriftlichen Gesuches, eines Standes- und Laufzeugnisses, am vorhergehenden Tage von 2 bis 4 Uhr Nachmittags beim Unterzeichneten zu machen.

Walf, den 14. September 1879.

Schulinspector C. Dabbert.

Empfehle neue und gebrauchte Woll-Locherei-Maschinen, letztere sehr billig, dabei so zweckmäßig wie neue und mit guten Kraken bezogen. Spinnmaschinen von 180 bis 300 Spindeln, eiserne Cylinder-Walkmaschinen (ausländisches System, keine Stampfen). Locomobile-Dampfmaschinen verschiedener Stärke. Alle Maschinen, sowohl neu, als gebraucht, zu haben. Neue vorzügliche ausländische Kraken.

Als ausländischer Fachmann übernehme auf Wunsch Einrichtung, Aufstellung der Maschinen und Anlernung zum Arbeiten damit.

A. Braun in Mitau,

Kannegießerstr. Nr. 21, Haus Baron v. Korff.

## S i n n a.

Neween Wahjsemme, bet arri paschā Englandē atrohbaß tabbi bleßfchi, kas us samu flitru prezzī wirfū fitt to stempeli, tabda irr teem fenn isflaweteem un paschstameem fabrikanteem, zaur so tab daschō zilweß arri mußfu semmes gabbalā teel apmahneßts. Lai nu tabdas bleßnas wairs newarretu isbarriß, efmu ar weenu no teem mezza-teem un wiffu-wairaf isflaweteem Englandes fabrikanteem Scheffeld pilseßhā notafstis tabbu kontrakti, ka wianam buß us wiffahm preeßch mannas gruntigas Englifchu magafines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man pederrißu sihmī jeb stempeli wirfū fitt. Schi sihme tā isffattahs:



Par wiffu to prezzī, us furreu schahda sihme atroh-dama, warru apgalwoß, ka ta ißteni labba un teizama; pirzeji fatrā jauna prezzes paffā atraddiß fcho sinu ar mannas rohßas appafschraßtu.

J. Redlich,  
Riga & Sheffield

Vom Kirchspielsvorsteher für Kremon wird desmittelst bekannt gemacht, daß vom 1. October c. ab sämtliche Correspondenz an die Güter und Gemeinden des Kirchspiels Kremon per Station Rodenpois-Kolzen (nicht Stolben, wie publicirt worden) zu adressiren ist.

Verfall, den 17. September 1879.

Kirchspielsvorsteher Ed. Hardell.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen angesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Passbüreaubillet der Neu-Alexandrowschen Bäuerin Jelfaweta Nikiforowa Gorbunowa, d. d. 5. December 1878 Nr. 2852, gültig bis zum 5. Januar 1879.

Das Passbüreaubillet der zu Goldingen verzeichneten Agathe Röhl, d. d. 2. März 1879 Nr. 3273, gültig bis zum 16. Februar 1880.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterfladisten Nicolai Swanow Pasflow am 27. Februar 1879 Nr. 113 ertheilte, bis zum 28. März 1879 gültige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterfladisten Semen Fedorow Gavrilow am 26. Januar 1879 Nr. 246 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 gültige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Dienstoffladisten Johann Friedrich Andrejewsky am 31. August 1877 Nr. 246 ertheilte, bis zum 1. October 1877 gültige Legitimation.

Redaktorъ А. Клингенбергъ.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen: 1) betreffend die Ermittlung von Personen, Capitalien und Vermögen, und zwar zu den Gouvernements-Beitungen: Nr. 33 und 36 von Grodno, Nr. 87 und 96 von Kiew, Nr. 190 von Penza, Nr. 35 von Nishni-Novgorod, Nr. 34 von Nowgorod, Nr. 34 von Ufa, Nr. 34 von Moskau, Nr. 29 und 32 von Tobolsk, Nr. 35 von Simolensk, Nr. 63 von Wjatka, Nr. 63 von Poltawa und Nr. 32 von Warschau; 2) besondere Ausmittelungsartikel von der Wjatkaschen, Charkowschen, Tawritscheskijschen, Kiewschen und Wologdaschen Gouvernements-Regierung.